

إعلان وظيفة: مترجم فوري (عربي - إنجليزي)

نحن نبحث عن مترجم محترف يجيد اللغتين العربية والإنجليزية يتمتع بمهارات متقدمة في التواصل، الترجمة الفورية، الصحافة، أو الإعلام للانضمام إلى مجموعة سان دوناتو/مجموعة GKSD في العراق. سيكون المرشح مسؤولاً عن ترجمة وتفسير الوثائق والمقابلات والاتصالات بدقة، بالإضافة إلى إعداد محتوى إعلامي وعالي الجودة باللغتين العربية والإنجليزية.

المسؤوليات الرئيسية:

- تقديم خدمات الترجمة الفورية والتتابعية للاجتماعات والمؤتمرات والاتصالات المؤسسية.
- ترجمة الوثائق والمقالات والبيانات الصحفية وغيرها من المواد المكتوبة من الإنجليزية إلى العربية والعكس، مع ضمان أقصى درجات الدقة والتمسك بالمحتوى الأصلي.
- إجراء أبحاث معمقة لدعم إنتاج المحتوى وتفسيره، مع ضمان دقة المعلومات وحدائتها.
- العمل بشكل وثيق مع أعضاء الفريق الآخرين لضمان الاتساق والفعالية في التواصل.

المؤهلات:

- إتقان اللغتين العربية والإنجليزية (كتابة وتحدثاً).
- معرفة اللغة الإيطالية (يفضل).
- خبرة سابقة في الترجمة الفورية أو الصحافة أو الإعلام.
- مهارات ممتازة في الكتابة والتحرير والتدقيق اللغوي.
- مهارات تواصل قوية وقدرة على العمل ضمن فريق.
- القدرة على السفر، بما في ذلك فترات طويلة عند الحاجة.
- معرفة عميقة بالسياقات الثقافية والاجتماعية للدول الناطقة بالعربية.
- القدرة على إدارة مشاريع متعددة في وقت واحد والالتزام بالمواعيد النهائية.
- المعرفة بمنصات وسائل التواصل الاجتماعي واستراتيجيات الاتصال الرقمي تعتبر ميزة إضافية.

الموقع:

- العراق.